



Gemeinde Walpertskirchen

# MITTEILUNGSBLATT

## DER VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT HÖRLKOFEN MIT DEN MITGLIEDSGEMEINDEN WALPERTSKIRCHEN UND WÖRTH



Gemeinde Wörth

V.i.S.d.P.: Verwaltungsgemeinschaft Hörlkofen  
 Telefon: 08122/ 97 59 – 18, Frau Scharl  
 E-Mail: [scharl@vg-hoerlkofen.de](mailto:scharl@vg-hoerlkofen.de)  
 Fotos: [openclipart.org](http://openclipart.org)

### Gemeinde Wörth: Ausgabe 05/20

#### Verwaltung:

Rathaus Hörlkofen,  
 Erdinger Straße 8 A, Hörlkofen, 85457 Wörth  
 Tel.: 08122/ 9759 -0, Fax-Nr.: 08122/ 9759 -55  
 E-Mail: [rathaus@vg-hoerlkofen.de](mailto:rathaus@vg-hoerlkofen.de)  
 Internet: [www.vg-hoerlkofen.de](http://www.vg-hoerlkofen.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag – Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr und zusätzlich  
 Dienstag: 13.00 – 18.00 Uhr

In den Bereichen Bauamt und Standesamt nur Vorsprache nach vorheriger Terminvereinbarung. Das Bauamt ist mittwochs grundsätzlich geschlossen.

#### Sprechstunden der Bürgermeister:

Nach telefonischer Terminabsprache, Tel.: 08122/ 9759 -11

#### Wichtige Telefonnummern:

<b>Notruf Polizei:</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr und Rettungsdienst:</b>	<b>112</b>
Giftnotruf München	089/ 19240
Kinderkrankenhaus Landshut	0871/ 8520
Krankenhaus Erding	08122/ 590
Polizei Erding	08122/ 9680
Krisendienst Psychiatrie	0180/ 6553000
<b>Gemeinde Wörth:</b>	08122/ 9759 -0
Störungsnummer Wasserversorgung	08122/ 9759 -49
Bauhof	08122/ 3041
Schule	08123/ 9366800
Kinderhaus Hörlkofen	08122/ 9998170
Kath. Kindergarten St. Peter, Wörth	08123/ 1378
Kath. Pfarramt	08123/ 2443

#### Sonstige Einrichtungen:

Landratsamt Erding	08122/ 58 -0
AZV Erdinger Moos	08122/ 4980
Vermessungsamt Erding	08122/ 9600
Straßenmeisterei Erding	08122/ 97180
Sempt EW	08122/ 98270

#### Öffnungszeiten Recyclinghof Hörlkofen:

	Sommer (ab 01.04.)	Winter (ab 01.11)
Dienstag:	17.00 – 19.00 Uhr	16.00 – 18.00 Uhr
Freitag:	16.00 – 18.00 Uhr	16.00 – 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 – 12.00 Uhr	09.30 – 12.00 Uhr

#### Bücherei Wörth (Tel. 08122/ 99 60 08 8)

Dienstag:	10.30 – 12.30 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.30 – 12.30 Uhr sowie 15.00 – 18.00 Uhr
Freitag:	15.00 – 18.00 Uhr
E-Mail:	<a href="mailto:info@buecherei-woerth.de">info@buecherei-woerth.de</a>

#### Post-Service-Center (Wörth, Stalleringer Str. 3)

Montag - Samstag: 09.00 – 11.00 Uhr

Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wörth sind herzlich eingeladen zur

### **Bürgerversammlung**

am Donnerstag, den 12.11.2020 um 19.30 Uhr  
 in der **großen** Schulturnhalle, Ortererschule Wörth

Aufgrund der Corona-bedingten Hygiene- und Abstandsregeln bietet die Schulturnhalle lediglich Platz für ca. 100 Besucher. Um allen Interessierten die Teilnahme zu ermöglichen, wird die Veranstaltung zudem via live-stream in die kleine Turnhalle übertragen - hier ist zusätzlich für 50 Personen Platz. Die Belegung der Plätze in der großen Halle erfolgt nach Erscheinen bis die Kapazitäten voll belegt sind.

Anträge und Anfragen müssen spätestens eine Woche vorher schriftlich bei der Verwaltungsgemeinschaft Hörlkofen, Erdinger Str. 8 A, 85457 Wörth eingehen.



### **Öffnung Rathaus Hörlkofen**

Das **Einwohnermelde-/Passamt** ist wieder ohne Terminvereinbarung zu den Besuchszeiten geöffnet. Im Bereich **Standesamt** (Durchwahl -17) und **Bauamt** (Durchwahl -24) ist weiterhin eine vorherige telefonische Terminvereinbarung erforderlich (Bauamt mittwochs geschlossen)!

Achtung: Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes und das Desinfizieren der Hände ist wichtig!



Wir weisen darauf hin, dass Besucher des Rathauses namentlich mit Adresse/Telefonnr. erfasst werden müssen.

### **Doppeltes Dienstjubiläum in der VG Hörlkofen**

Gleich zwei Dienstjubiläen konnten Anfang September im Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Hörlkofen gefeiert werden.

Birgit Neff wurde zu ihrem 25-jährigem Jubiläum im öffentlichen Dienst beglückwünscht, Brigitte Kollmannsperger feierte ihr 40-jähriges Dienstjubiläum.

Wir danken beiden Kolleginnen ganz herzlich für ihr langjähriges Engagement in der Verwaltung und wünschen uns weiterhin eine gute Zusammenarbeit!



Quelle: Foto der Verwaltung

**Redaktionsschluss:****16.11.2020 12 Uhr**

### **Zahlungstermine**

**15.10.2020** Wasser- und Kanalgebühren (2. Vorausz.)

**15.11.2020** Grund- u. Gewerbesteuer (4. Quartal)

Auskünfte erteilt Fr. Schöberl, Tel. 08122/9759 -16.

## AUS DEM GEMEINDERAT

Die Gemeinderatssitzungen beginnen um 19.00 Uhr.  
Den Sitzungsort müssen wir von der weiteren CORONA-Entwicklung abhängig machen. Änderungen sind vorbehalten.

05.10.2020 - 26.10.2020 - 23.11.2020

**Abgabefrist Bauanträge spätestens:**  
2 Wochen vor der Gemeinderatssitzung



In den letzten Sitzungen hat sich der Gemeinderat Wörth mit folgenden Themen beschäftigt:

(weitere Infos unter [www.vg-hoerlkofen.de](http://www.vg-hoerlkofen.de),  
Rubrik „Aktuelles/ Aus dem Gemeinderat“)

### Übernahme der Sanierungs- und Instandhaltungskosten für das Leichenhaus in Hörlkofen

Der Gemeinderat hat beschlossen, auf Antrag der Kath. Kuratiekirchenstiftung St. Bartholomäus nachträglich die Kosten für die im Jahr 2016 durchgeführten Sanierungs- und Instandhaltungsmaßnahmen zu übernehmen. Hintergrund ist die Rechtsauffassung, wonach Kommunen für diese Einrichtungen verantwortlich sind. Für am Leichenhaus in Wörth durchgeführte Sanierungsarbeiten hatte der Gemeinderat bereits in früherer Sitzung die Übernahme der Kosten signalisiert.

### Aufbau eines Pflegekrisendienstes im Landkreis Erding

Im Landkreis Erding soll ein Pflegekrisendienst aufgebaut werden, mit dessen Hilfe eine drohende Unterversorgung von Patienten zwischen Entlassung aus dem Klinikum und der anschließenden weiteren Versorgung (z.B. Reha) aufgefangen werden soll, sofern kein Pflegedienst oder ehrenamtliche Strukturen (z.B. Nachbarschaftshilfe) unterstützend zur Verfügung stehen. Diese neue Einrichtung soll sich mit allen wichtigen Partnern vernetzen und von einem Standort im Landkreis Erding aus agieren. Der Landkreis will das Projekt zunächst für ein Jahr als Modell in Betrieb nehmen und finanziert es mit einem Basisbeitrag in Höhe von € 40.000,-.

Vom Gemeinderat wurde entschieden, dass sich die Gemeinde Wörth an diesem Projekt zunächst einmalig mit einem Betrag von 1 € je Einwohner beteiligen wird. Ob ein weitergehendes Engagement in Frage kommt, wird von der weiteren Entwicklung abhängig gemacht.

### Tablets für den digitalen Unterricht an der Ortererschule

Vom Bund wird mit dem „DigitalPakt Schule“ die Verbesserung der digitalen Ausstattung an Schulen gefördert. Als Basis dafür dient ein sog. Medienkonzept, welches für die Ortererschule bereits erstellt ist und u.a. die Neuausstattung des EDV-Raumes sowie die Beschaffung eines Medienkoffers für den Aufbau einer Tablet-Klasse beinhaltet. Während die Ersatzbeschaffung eines neuen Servers sowie die Neuausstattung des EDV-Raumes schon im Frühjahr vollzogen wurden, steht nun der Kauf der Tablets incl. Zubehör an. Diese Maßnahme soll möglichst zügig umgesetzt werden und wird vsstl. über das Landesförderprogramm „Digitales Klassenzimmer“ unterstützt.

Über eine weitere Förderrichtlinie „Sonderbudget Leihgeräte“ werden darüber hinaus Endgeräte incl. Zubehör erworben und bei Bedarf an Schüler verliehen, die innerhalb der Familie über keine geeigneten Geräte verfügen. Die Kosten dafür werden vom Freistaat Bayern vollumfänglich übernommen.

Die Feststellung des Bedarfes sowie die Ausleihe liegen in der Verantwortung der Schulleitung.



## Generalsanierung/Umbau/ggfs. Teilneubau Grund- und Mittelschule Wörth

Nach der vorangegangenen Erstellung der Machbarkeitsstudie hat der Gemeinderat nun beschlossen, das Großprojekt konkret in Angriff zu nehmen und mit einem Ausschreibungsverfahren ein geeignetes Architekturbüro für die weiteren Planungsschritte zu suchen. Für die Begleitung eines solchen Auswahlverfahrens wurde ein Fachbüro beauftragt, das dem Gemeinderat die unterschiedlichen Verfahrensvarianten mit den jeweiligen Besonderheiten im Detail erläuterte. Nach ausführlicher Diskussion beschloss das Gremium, für die Architekturauswahl ein Teilnahmeverfahren mit Planungsbeiträgen zu starten. Hierbei werden neben der Prüfung der Leistungsfähigkeit und der fachlichen Eignung planerische Aufgabenstellungen durch die teilnehmenden und vorausgewählten Architekturbüros bearbeitet. Hinsichtlich der staatlichen Förderung soll zudem kurzfristig ein Gespräch mit den entsprechenden Behörden stattfinden.

## AUS DEM RATHAUS

### Neuer Mitarbeiter am Bauhof Wörth



Am 1. September hat Herr Sebastian Ziegler seine Tätigkeit am Bauhof Wörth aufgenommen. Zukünftig wird er sich um die Grünanlagen im Gemeindegebiet kümmern.

*Wir freuen uns auf eine gute  
Zusammenarbeit!*

### Auswechseln der Wasserzähler

Die Mitarbeiter des Bauhofes werden in den nächsten Wochen die Wasserzähler mit dem Baujahr 2014 oder älter auswechseln, da nach sechs Jahren die Eichzeit abgelaufen ist.

Wir bitten alle betroffenen Abnehmer die Wasseruhr für den Austausch zugänglich zu machen.

Für Rückfragen hierzu steht Frau Schöberl unter Tel. 08122/9759-16 gerne zur Verfügung.

### Christbaum am Dorfplatz

Die Gemeinde Wörth möchte auch in diesem Jahr den Dorfplatz während der Advents- und Weihnachtszeit mit einem Christbaum schmücken.



Wer einen passenden Baum (Fichte oder Tanne) in seinem Garten hat und diesen gerne zur Verfügung stellen würde, möge sich bitte in der Verwaltung oder beim Bauhof Wörth melden.

### Merkblatt zum Bau von Garagen, Gartengerätehäuschen etc.



Aufgrund häufiger Nachfragen möchten wir einen kleinen Überblick über die rechtlichen Rahmenbedingungen zur verfahrensfreien Errichtung von Garagen, Gartengerätehäuschen, Carports, überdachten Stellplätzen etc. geben.

Das Merkblatt finden Sie auf der Homepage der Verwaltungsgemeinschaft Hörlkofen unter [www.vg-hoerlkofen.de](http://www.vg-hoerlkofen.de), Reiter Wörth, Rubrik Satzungen, Unterrubrik Merkblätter Wörth.

## Überwachung des ruhenden Verkehrs in der Gemeinde Wörth

Ab dem 01.10.2020 wird in der Gemeinde Wörth der ruhende Verkehr, d.h. das Halten und Parken mit Fahrzeugen im öffentlichen Verkehrsraum, überwacht. Beauftragt wurde dazu der Zweckverband kommunale Verkehrsüberwachung Südostbayern. Die Überwachung erfolgt mindestens 1x im Monat kann aber bei Bedarf ausgeweitet werden. Bei Verstößen gegen die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung werden Verwarn- und Bußgelder erhoben.

Aufgrund der zahlreichen Beschwerden aus der Bevölkerung über falsches oder behinderndes Parken, hat der Gemeinderat die Einführung der Überwachung des öffentlichen Parkraums beschlossen. Sicher werden darüber nicht alle froh sein und nicht alle Parkprobleme gelöst werden können. Vielleicht trägt es aber dazu bei, dass wir mal wieder über unser eigenes Parkverhalten nachdenken und nicht z.B. den Parkplatz direkt vor der Haustür ansteuern oder, was leider immer mehr in den Hintergrund tritt, dass wir mehr **auf andere Verkehrsteilnehmer Acht geben und Rücksicht nehmen**.

## Ehrungen 2020 - Die Gemeinde Wörth bittet um Vorschläge

Die Gemeinde Wörth spricht Ehrungen im Rahmen der **Bürgerversammlung** (Termin: 12.11.2020) für besondere Verdienste aus, die in den Ehrungsrichtlinien festgelegt sind, wie z. B. langjähriges ehrenamtliches Engagement, für einen außergewöhnlichen Einsatz z. B. in der Lebensrettung oder besondere schulische Leistungen (Notendurchschnitt bis 1,5). Auch sportliche Erfolge ab oberbayerischer Meisterschaft werden im Rahmen des alljährlichen Neujahrsempfangs geehrt. Die gesamte Richtlinie ist auf der Homepage unter [www.vg-hoerlkofen.de](http://www.vg-hoerlkofen.de) nachzulesen.

Wir rufen alle ortsansässigen Vereine, alle Bürgerinnen und Bürger dazu auf, der Verwaltung Ehrungsvorschläge zu melden, da aufgrund der Datenschutzrichtlinien gemeindliche Recherchen nicht mehr möglich sind.

Vorschläge für eine Ehrung sind

**bis spätestens 11.10.2020**

schriftlich an die VG Hörlkofen, z.Hd. Frau Pistillo (oder [pistillo@vg-hoerlkofen.de](mailto:pistillo@vg-hoerlkofen.de)) zu richten.

Für schulische Leistungen ist eine Zeugnisausschnitt erforderlich.

Frist für die Vorschläge zur **Sportlerehrung (Neujahrsempfang)** ist der **31.10.2020**. Hierfür ist eine Urkunde etc. als Nachweis vorzulegen.



## Splittabholung im Bauhof Wörth

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am Samstag, den 28. November 2020 kann in der Zeit

von 09.00 bis 12.00 Uhr

im Bauhof Wörth (Hörlkofener Str. 27) wieder kostenlos Splitt (in haushaltsüblichen Mengen) abgeholt werden.



Das Ferienprogramm-Team 2020, Bildquelle: Vroni Vogel

## Meldung der Großvieheinheiten für das Jahr 2020

Anträge für zurückgehaltene Wassermengen bzw. Freimengen für Großvieheinheiten bei landwirtschaftlichen Betrieben, die an die öffentliche Kanalisation angeschlossen sind, sind bis spätestens 15. Dezember 2020 beim **Abwasserzweckverband Erdinger Moos** abzugeben.

Später eingehende Anträge können für das Abrechnungsjahr 2020 nicht mehr berücksichtigt werden.

Antragsformulare liegen im Verwaltungsgebäude des Abwasserzweckverbandes Erdinger Moos, Am Isarkanal 1, 85462 Eitting, Erdgeschoss, Zi.-Nr. 18 (Info-Punkt) auf, bzw. können telefonisch unter der Ruf-Nr. 08122/ 498-380 und über Internet [www.azv-em.de](http://www.azv-em.de) angefordert werden.

*Bekanntmachung des AZV Erdinger Moos, gez. Max Gotz*

## Jugendkonferenz Gemeinde Wörth

Leider müssen wir die Jugendkonferenz in diesem Jahr Corona bedingt absagen. Wir planen die nächste Jugendkonferenz/Jugendversammlung im Frühjahr 2021.

Die Ergebnisse und Ideen der letztjährigen Konferenz werden mit den beteiligten Jugendlichen in den nächsten Monaten weiterverfolgt.

Falls Interesse besteht mitzumachen, können sich interessierte Jugendliche gerne an die JugendrefentInnen wenden.

**Kontakt:** Ulla Dieckmann unter [dieckmann-ulla@web.de](mailto:dieckmann-ulla@web.de) oder im Rathaus bei Frau Pistillo unter Tel.Nr. 08122/9759-11

*Thomas Gneißl und die JugendrefentInnen Ulla Dieckmann und Johannes Sachteleben*



## Ferienprogramm Wörth 2020 – Danke!

In diesem Jahr war die Durchführung des Ferienprogramms Corona bedingt eine Herausforderung. Einige Veranstaltungen konnten nicht stattfinden. Umso schöner ist es, dass 36 Angebote, an denen insgesamt 304 Kinder und Jugendliche teilgenommen haben, stattfinden konnten. Aufgrund der großen Nachfrage haben viele Veranstalterinnen und Veranstalter, Vereine und Einzelpersonen, ihr Angebot mehrfach durchgeführt. **Allen Organisatorinnen, Organisatoren, Aktiven im Ferienprogramm gilt unser besonderer Dank!** Mit großem Ideenreichtum und Engagement wurden attraktive Angebote auf die Beine gestellt, die auch auf großes Interesse aus anderen Gemeinden stieß. Wir sind eine der wenigen Gemeinden, die ein so großes und breitgefächertes Ferienprogramm anbieten konnten. Das verdanken wir unserem großartigen Feriennprogrammteam! Vielen Dank!

*Ulla Dieckmann*

## Online-Service der VG Hörlkofen

Die Verwaltung bietet nun einen komfortablen Online-Service an - bequem und unkompliziert von zu Hause aus.



In der **Rubrik Rathauserviceportal** ([www.vg-hoerlkofen.de](http://www.vg-hoerlkofen.de)) kann beispielsweise der Bearbeitungsstand des beauftragten Passes abgefragt oder ein einfaches Führungszeugnis angefordert werden.

Das Ausfüllen der elektronischen Formulare ist einfach, denn eine Dialogfunktion hilft dabei. Fallen Gebühren an, werden diese praktisch und sicher per Lastschrift (Kreditkarte, paypal, paydirekt) bezahlt.

Aber nicht ausnahmslos alle Behördengänge können per Maus-klick erledigt werden. Aufgrund rechtlicher Vorschriften wird es auch künftig noch teilweise erforderlich sein, persönlich zur Unterschrift im Rathaus zu erscheinen (z.B. bei einer Wohnsitzanmeldung). Hier besteht dann aber überwiegend die Möglichkeit, seine Daten vorab online selbst zu erfassen und die notwendigen Unterlagen vorzubereiten. Nach Prüfung durch die Rathausmitarbeiterin können die übermittelten Daten dann direkt in den Rathaus-PC übernommen werden. Dies verkürzt die tatsächliche Warte- und Bearbeitungszeit in der Verwaltung erheblich.

Besonders hilfreich ist Fundinfo, das Online-Fundbüro: Es kann nicht nur in der Heimatgemeinde gesucht werden, sondern auch im Umkreis.

Aktuell stehen Ihnen im Rathauserviceportal über 20 verschiedene Anwendungsmöglichkeiten zur Verfügung. Und das Serviceangebot wird im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten laufend erweitert.

**Besuchen Sie uns doch einfach in unserem virtuellen Rathaus!**

## VERANSTALTUNGEN UND VEREINE

### Veranstaltungskalender - Hinweis

Bitte informieren Sie sich aus gegebenem Anlass bei den Veranstaltern, ob die Aktivitäten stattfinden!  
Abgesagte Veranstaltungen, die der Gemeinde mitgeteilt wurden, sind bereits auf der Homepage entfernt.

### Veranstaltungskalender 2021

Zur Zusammenstellung/Abstimmung des Veranstaltungskalenders der Gemeinde Wörth findet

**am 06.11.2020 um 19.30 Uhr  
im Klösterl Wörth**



ein Treffen mit Vertretern der Vereine, Schulen, Kindergärten und Kirche statt.

Wir bitten Sie, der Gemeinde Wörth, z. Hd. Frau Scharl ([scharl@vg-hoerlkofen.de](mailto:scharl@vg-hoerlkofen.de)) die Termine 2021 vorab **bis spätestens Donnerstag, den 29.10.2020**

zukommen zu lassen, sodass nur noch eine Abstimmung der Termine erfolgen muss. Bitte Veranstaltungen **vollständig** mit Datum, Uhrzeit und Ort einreichen. Wir weisen darauf hin, dass alle Veranstaltungen aufgrund der unklaren Entwicklung der aktuellen Situation unter Vorbehalt veröffentlicht werden.

## SENIORENECKE

Im **Landratsamt Erding** finden die **Rentensprechtag**e aufgrund der aktuellen Situation nur am 26.10.2020, 23.11.2020 und 14.12.2020 statt. Die Terminvergabe erfolgt unter Tel. 0800/1000 48 015 (Mo – Do 7:30 – 16:00 Uhr, Fr 7:30 – 12:00 Uhr). Bitte Versicherungsnummer bereithalten!

### Seniorenberatung im Rathaus Hörlkofen

Jeden 1. Dienstag im Monat von 16.00 bis 18.00 Uhr, Zi.Nr. 1.04 OG - auch über den Aufzug erreichbar

Nächste Termine: 06.10.2020  
03.11.2020  
01.12.2020

Ansprechpartner: Gerhard Frühe

Bitte beachten Sie, dass bei der persönlichen Beratung im Rathaus unbedingt die **gültigen Abstandsregeln** einzuhalten sind und vorab ein **Termin vereinbart** werden muss (telefonisch unter 08122/ 9759-11)!

Weitere Dienstleistungen finden Sie unter [www.vg-hoerlkofen.de](http://www.vg-hoerlkofen.de), Gemeinde Wörth, Rubrik Senioren.

## STANDESAMT HÖRLKOFEN

### Wir gratulieren zur Eheschließung

**Ann-Sophie Jendrsoc** und **Florian Sturm**

**Monika Blaschke** und **Robert Stimmer**

**Birgit Morcinietz** und **Winfried Numberger**

**Franziska Köckhuber** und **Jannik Steinbach**

**Sandra Drexler** und **Stefan Zaja**

**Andrea Raibold** und **Franz Niedermaier**

**Anna Niedermaier** und **Valentin Kiefersbeck**



### Wir gratulieren zur Geburt

Stefanie Saba und Rafael Skoczowski zur Geburt Ihres Sohnes **Niklas Matteo**

Sabrina und Stefan Wahler zur Geburt Ihres Sohnes **Simon Georg**

Teresa und Johannes Urban zur Geburt Ihres Sohnes **Julian Johannes Andreas**

Kitti Zsirmon-Nagy und Tamás Zsirmon zur Geburt Ihres Sohnes **Bonifác**



## FUNDSACHEN

Schlüsselbund, gefunden am Dorfplatz Wörth

Stofftier, gefunden am Dorfplatz Wörth

Handschuhe, gefunden in der Begegnungsstätte Wörth

Tüte mit Hosen, gefunden im Dorfladen Wörth

Fahrrad, gefunden auf Radweg St. Koloman

Fahrrad, gefunden am Altglascontainer Wörth

Geldbetrag, gefunden am Gnadenhof Kirchötting

Armband, gefunden am Wiflinger Weiher

Fahrrad, gefunden in Ecke Pretzener Str./Unteranger, Wörth

Schlüsselbund, gefunden auf Feldweg Wifling nach Harlachen



## KUNSTAUSSTELLUNG IM RATHAUS

Frau Hannelore Eimer aus Wifling stellt bis Jahresende ihre wunderschönen Aquarelle von Landschaften, Blumen und Eindrücken aus der Gemeinde zum Betrachten aus.

Es sind für 2021 noch Termine zur kostenfreien Ausstellung frei. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Frau Kollmannsperger, Tel. 08122/ 9759-24.



## ANZEIGEN UND AUSSCHREIBUNGEN

### Neue Postfiliale in der Gemeinde Wörth

Die Deutsche Post hat am 4. September 2020 in der **Stalleringer Str. 3 in Wörth** eine neue Filiale eröffnet.



**Öffnungszeiten:** Montag - Samstag von 09.00 - 11.00 Uhr  
Die Filiale bietet alle wichtigen Postleistungen (keine Postbank-Leistungen) an.

Pressemitteilung DP



Die Gemeinde Wörth im Landkreis Erding sucht für die **Orterer Schule Wörth** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine freundliche und engagierte

#### Küchenhilfe

(ca. 8 Stunden pro Woche an 2 bis 4 Arbeitstagen, je nach Vereinbarung)

Die Tätigkeit erstreckt sich auf die Essensausgabe und den anschließenden Spüldienst in der Mittagszeit.

Wir freuen uns auf Ihre kurze Bewerbung, die Sie bis **spätestens 31.10.2020** an die Gemeinde Wörth, Erdinger Str. 8 A, 85457 Wörth, oder als E-Mail im PDF-Format an [personal@vg-hoerlkofen.de](mailto:personal@vg-hoerlkofen.de) richten.

Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Huber, Tel. 08122/9759-20, gerne zur Verfügung.



KINDERHAUS  
HÖRLKOFEN  
GEMEINDE WÖRTH



Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n

**Erzieher/in** (m/w/d) und eine/n

**Kinderpfleger/in** (m/w/d)

je in Vollzeit (39 Std./Woche) oder in Teilzeit (min. 34 Std./Woche) für unseren Kindergarten.

Wir wünschen uns offene, teamfähige MitarbeiterInnen, die mit viel Engagement, Einfühlungsvermögen und Herzlichkeit mit Kindern arbeiten möchten.

#### Sie erwarten:

- ✓ Teamgeist und gute Zusammenarbeit
- ✓ Raum für selbstständiges Arbeiten
- ✓ Möglichkeiten für Fort- und Weiterbildung, sowie Supervision
- ✓ Lernwerkstätten, gelebte Partizipation in einem sehr teilloffenen Konzept
- ✓ Ein Haus mit vielfältigen Bereichen: Krippe, Kindergarten, Schulkindergarten und Hort

#### Wir bieten

- ✓ eine leistungsgerechte Vergütung nach dem TVöD-SuE, zzgl. angepasster Großraumzulage München und Weihnachtsgeld
- ✓ leistungsorientierte Bezahlung bei erhöhtem Gesamtvolumen
- ✓ eine durch den Arbeitgeber finanzierte betriebliche Zusatzversorgung sowie alle im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen
- ✓ Eine überdurchschnittliche Fachkraftquote

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung und Qualifikation bevorzugt berücksichtigt.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an: Gemeinde Wörth, Erdinger Str. 8 A, 85457 Wörth oder per Mail im PDF-Format an [personal@vg-hoerlkofen.de](mailto:personal@vg-hoerlkofen.de).

Für Rückfragen steht Ihnen die Leitung unseres Kinderhauses, Frau Huber, unter Tel. 08122/999 81 70, sehr gerne zur Verfügung!

**WIR FREUEN UNS AUF IHRE BEWERBUNG!**

**Für uns der beste Einstieg ins Berufsleben**

Ausbildung & duales Studium am Flughafen München

Verbindung leben

Der Flughafen München zählt zu den erfolgreichsten Airports der Welt. Verantwortlich dafür sind mehr als 9.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die in den unterschiedlichsten Bereichen täglich ihr Bestes geben. Das M ist einzigartig, als Flughafen, als Unternehmen und als Arbeitgeber. Werden auch Sie Teil unserer Flughafenfamilie und tauchen Sie ein in die faszinierende Welt der Luftfahrt.

Für den **Ausbildungsbeginn September 2021** suchen wir

- Kaufleute für Büromanagement
- Immobilienkaufleute
- Fachkräfte für Schutz und Sicherheit
- Werkfeuerwehrleute
- Mechatroniker
- Bachelor Luftverkehrsmanagement
- Bachelor Immobilienwirtschaft
- Bachelor Wirtschaftsinformatik
- Bachelor Informatik
- Bachelor Elektro- und Informationstechnik

Neugierig geworden? Mehr Informationen über uns als Arbeitgeber, die einzelnen Berufe und den Bewerbungszeitraum finden Sie unter [munich-airport.de/ausbildung](http://munich-airport.de/ausbildung)

## SONSTIGES

### Bekanntmachung LfU

#### Abschluss der Naturschutzfachkartierung

Nach zweijähriger Kartierarbeit hat das Bayerische Landesamt für Umwelt (LfU) die Lebensraumerfassung wildlebender Tier- und Pflanzenarten im Landkreis Erding abgeschlossen. Im Zentrum standen die Vorkommen aus den Artengruppen der Vögel, Reptilien, Amphibien, Libellen, Tagfalter, Heuschrecken und ausgewählter Pflanzen.

Um die Vorkommen dieser Artengruppen überprüfen zu können, wurden anhand fachlicher Kriterien Untersuchungsflächen ausgewählt und anschließend im Gelände unter die Lupe genommen. In den Jahren 2018 und 2019 konnten ca. 8000 Nachweise verschiedener Tier- und Pflanzenarten erbracht werden. Die Ergebnisse der Geländearbeiten sind in die Datenbank der Artenschutzkartierung am LfU eingearbeitet. Sie finden bei Planungsvorhaben Berücksichtigung und stellen eine Entscheidungsgrundlage für effiziente Maßnahmen zum Artenschutz, wie z.B. bei der Landschaftspflege, dar.

Die Naturschutzfachkartierung hat weder das Ziel noch die Möglichkeiten, Flächen unter Schutz zu stellen oder Grundstückseigentümern bestimmte Bewirtschaftungsweisen vorzuschreiben. Sie ist lediglich eine Bestandsaufnahme und erfasst eine fachlich begründete Auswahl an Flächen, die für den Naturschutz und die Biodiversität bedeutsam und erhaltenswert sind. Mögliche Einschränkungen in der Bewirtschaftung der Flächen ergeben sich ausschließlich aus bestehenden gesetzlichen Vorgaben.

Datenanfragen können an die Datenstelle des LfU unter der E-Mail: [datenstelle@lfu.bayern.de](mailto:datenstelle@lfu.bayern.de) gestellt werden.

Weitere Informationen zur Naturschutzfachkartierung finden Sie auf der Homepage des LfU unter: <https://www.lfu.bayern.de/natur/artenschutzkartierung/naturschutzfachkartierung/index.htm>.

Claus Kumutat, Präsident Bayerisches Landesamt für Umwelt

### Bekanntmachung LDBV Laserscanningvermessungen



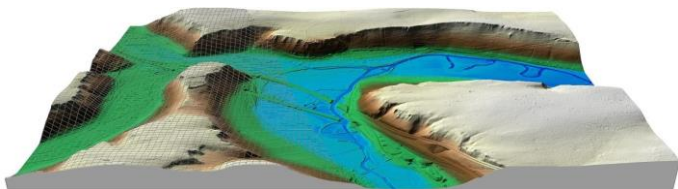
Das Bayerische Landesamt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung (LDBV) lässt von Juli 2020 bis Juni 2021 im Landkreisgebiet Laserscanningbefliegungen durchführen, um die Geländeformen vom Flugzeug aus zu erfassen. Als Ergebnis entsteht ein Digitales Geländemodell, das die Geländeform in höchster Genauigkeit wiedergibt. Das Digitale Geländemodell ist insbesondere für den Hochwasserschutz von großer Bedeutung und zur Minderung der Erosionsgefährdung in der Landwirtschaft. Zusätzlich dient es als Nachweis von Maßnahmen in der Forstwirtschaft.

Zur Qualitätskontrolle der gemessenen Daten müssen Dachflächen und ebene Geländeflächen (z. B. Straßenabschnitte, Flächen auf Sportplätzen usw.) vor der Befliegung durch Mitarbeiter des LDBV oder Mitarbeiter der beauftragten Befliegungsfirmen eingemessen werden. Die Mitarbeiter können sich durch Bestätigungsschreiben des LDBV ausweisen. Die Vermessungsarbeiten sollten überwiegend auf öffentlichen Grundstücken vorgenommen werden. In Ausnahmefällen könnten die Mitarbeiter der Messtrupps um das Betreten privater Grundstücke nachfragen.

Wir bitten Sie, den Arbeiten Verständnis entgegenzubringen und den Mitarbeitern der Messtrupps den Zutritt zu Ihrem Grundstück zu gewähren.

Bei Rückfragen können Sie am LDBV, Referat 84 weitere Informationen erhalten.

Informationen zu Laserscanning und dem Digitalen Geländemodell finden Sie im Internet unter <https://www.ldbv.bayern.de/produkte/3dprodukte/laser.html> oder <https://www.ldbv.bayern.de/produkte/3dprodukte/gelaende.html>.



Digitales Geländemodell, Quelle: LDBV

### **UMWELT-/ENERGIEECKE**

#### **Abfuhrtermine Gelbe Säcke (ab 06.00 Uhr)**

Wörth A:	14.10.2020	11.11.2020	09.12.2020
Wörth B:	16.10.2020	13.11.2020	11.12.2020
Wörth C:	15.10.2020	12.11.2020	10.12.2020
Wörth D:	01.10.2020	29.10.2020	26.11.2020

#### **Papiertonnenleerung (ab 06.00 Uhr)**

Wörth A:	27.10.2020	24.11.2020	21.12.2020
Wörth B:	01.10.2020	29.10.2020	26.11.2020

### **Problemmüllsammlung**

#### **Hofsingelding, Wald – Ecke Korbinianstr.**

24.11.2020 von 12.15 – 13.00 Uhr

#### **Hörlkofen, Recyclinghof (Feuerwehrhaus)**

26.11.2020 von 12.30 – 13.30 Uhr

### **Der Landkreishäcksler**

kommt kostenlos in die Gemeinde Wörth von

**Montag, den 02.11. bis Dienstag, den 03.11.2020.**

Bürger, die ihre Holzigen Abfälle zerkleinern lassen möchten, melden sich bitte bis 27.10.2020 im Rathaus (08122/9759 -18 oder -19) an. Es wird darum gebeten, das Häckselgut so zu lagern, dass das Häckslerfahrzeug (Kranwagen) nicht mit Strom- oder Telefonleitungen kollidiert und die Zufahrt mind. 4,0 m beträgt (Kurven 5,0 m).

Das Merkblatt zum Landkreishäcksler können Sie unter [www.vg-hoerlkofen.de](http://www.vg-hoerlkofen.de) einsehen.



### **Straßenreinigung in Wörth**

**Dienstag, den 13.10. bis Mittwoch, den 14.10.2020**

**Mittwoch, den 11.11.2020**

Wir bitten die Bürger/innen, die Bürgersteige abzukehren und Autos an den Kehrtagen nicht an der Straße zu parken. Änderungen bleiben vorbehalten.

### **NICHTAMTLICHER TEIL**

*bis auf Weiteres  
keine kosmetischen  
Behandlungen*

*mobile Fußpflege  
nur für Stamm-  
kunden möglich*



**Steindl Kosmetik**

- Wifling -

Harlachener Str. 15  
85457 Wörth

Mo – Sa nur nach tel. Vereinbarung  
Tel. 08121 417950



**STEFANIE ESSING**  
NATURHEILPRAXIS

### **Durchbreche den Teufelskreis Gewichtsreduktion mit LIPOWEG®**

Die Sommerpfunde sollen schmelzen?  
Du möchtest endlich wieder Dein  
Wohlfühlgewicht erreichen?

Gerne helfe ich Dir dabei.

Vereinbare Deinen Termin für ein  
unverbindliches und kostenfreies  
Beratungsgespräch, inklusive  
Körperzusammensetzungsanalyse



Hammerbachstraße 2  
85469 Walpertskirchen

08122/9974515  
info@stefanie-essing.de  
Termine nach Vereinbarung

[www.stefanie-essing.de](http://www.stefanie-essing.de)



**10. Oktober 2020 10 – 15 Uhr**

**Tag der Ausbildung**

- Unsere Lehrwerkstatt ist geöffnet
- Informiere dich über alle 7 Ausbildungsberufe
- Nimm an Kurzvorträgen teil
- Bringe deine Bewerbungsmappe mit

**Job-Speed-Dating**

- Kurzbewerbungsgespräche in lockerer Atmosphäre
- Bringen Sie Ihren Lebenslauf mit

Die aktuellen COVID-19 Schutzmaßnahmen werden eingehalten



Melde dich jetzt an: [www.gewo.net](http://www.gewo.net)



**GEWO Feinmechanik GmbH**  
Bahnhofstr. 23  
85457 Hörlkofen

**NEU IM GWERBEGBIET HARTHOFEN**  
– DER ELEKTROFACHBETRIEB NOTKA STELLT SICH VOR

**NOTKA Tilo**  
Elektro-Meisterbetrieb e.K.

Elektrotechnik für Ihre Sicherheit – komfortabel und intelligent

- Elektroinstallation
- „Smart-Home“-Systeme
- KNX Gebäudesystemtechnik
- EDV-Netzwerktechnik
- Video-/Alarmanlagen
- Klimaanlage
- Wärmepumpen
- Elektrohaushaltsgeräte & Kundendienst
- Beleuchtungsanlagen
- Blitz-/Überspannungsschutz
- Antennen-/SAT-Anlagen
- Photovoltaik
- Elektroheizungen
- VoIP-Telefonanlagen
- Schaltschrankbau
- Elektro-Planung / Projektierung
- Notdienst

Elektro Notka  
Am Eitzfeld 10 • 85669 Pastetten  
Telefon: 08124 - 91 07 590  
Telefax: 08124 - 91 07 600  
E-Mail: [info@elektro-notka.de](mailto:info@elektro-notka.de)  
[www.elektro-notka.de](http://www.elektro-notka.de)

**Huber** Metzgerei Huber GmbH  
85457 Hörlkofen Erdinger Str. 2  
Tel: 08122 7317

**Hörlkofen**

Montag	7:00 -12:30	
Dienstag	7:00 -12:30	14:00 -18:00
Mittwoch	7:00 -12:30	
Donnerstag	7:00 -12:30	14:00 -18:00
Freitag	7:00 -12:30	14:00 -18:00
Samstag	7:00 -12:00	

Ihr verlässlicher Stromlieferant  
aus der Region  
mit über 113 Jahren Erfahrung

**ÖKO-Strom 100% regional**

- Stromversorgung
- E-Auto-Ladesäulen
- E-Check
- Photovoltaik
- Elektroinstallation
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- Glasfaser-Spleiß-Technik

Kunden werben Kunden:  
20 € Gutschein sichern

**SEW Stromversorgungs-GmbH**  
**Sempt-Elektrizitäts-Werke GmbH & Co. KG**  
Telefon 08122 / 9827 - 0  
Werkstraße 2 • Pretzen • 85435 Erding • [www.sewerding.de](http://www.sewerding.de)

**Wolle jetzt reduziert!!**

**WINTER**  
Geschenke & Wolle

Alles was Sie zum Stricken oder Häkeln brauchen!!!  
Laufend neue Socken-Wolle!!!

Reinigungsannahme:

**LANA GROSSA**

Schachenmayr REGIA, Prym, Hudson, camano, NICI

**Geschenke für jeden Anlass!**

Webergasse 2 • 84424 Isen • Telefon 080 83/83 68  
[info@winter-geschenke.de](mailto:info@winter-geschenke.de) • [www.winter-geschenke.de](http://www.winter-geschenke.de)

**proWIN international** Reinigung ist unsere Natur!

Bei proWIN beschäftigen wir uns seit über 20 Jahren mit umweltfreundlichen und innovativen Reinigungsverfahren. Mit unserer Symbiotischen Reinigung® haben wir die perfekte Verbindung zwischen porentiefer Sauberkeit, einfacher Produktanwendung sowie Umweltschutz erreicht. Lassen Sie sich selbst überzeugen.

Melanie Kollmannsberger  
Holzfeldstr. 10 a  
85457 Hörlkofen

Mobil: 0160 43 25 088  
[mel-prowin@web.de](mailto:mel-prowin@web.de)

**Fenster- und Türenwartung**  
Josef Kellner

Einstellen, Ölen, Reparieren,  
Beschläge/Dichtungen erneuern  
Am Bahndamm 1  
85469 Walpertskirchen  
08122/ 93 119

## FERNSEH-VIDEO-SERVICE & COMPUTER

**Gerhard Krätschmer**

Beratung, Verkauf,  
Kundendienst - alles  
aus einer Hand

**Ihr Spezialist für:**

- PC-Systeme, Telefonie  
- Fernsehen, HiFi  
- Home-Entertainment

**Kontakt:**

Feldstrasse 16  
85469 Walpertskirchen  
Tel. 08122 41899/0162 9771 870  
E-mail: fvs@kraetschmer.de

## NATURHEILPRAXIS • Lydia E. Krätschmer • Heilpraktikerin

- Umfängliche Beratung  
- Bachblüten, Homöopathie  
- Schröpfen, Blutegel, Tapen  
- Bioresonanz, Time Waver

**Kontakt:**

Feldstraße 16  
85469 Walpertskirchen  
Tel. 08122 41887 / 0170 8688211



Nähere Informationen: [www.naturheilpraxis-krätschmer.de](http://www.naturheilpraxis-krätschmer.de)

## EIN BARRIEREFREIES BAD IN 24 STUNDEN



viterma



- Bodenebene Dusche
- Rutschfest
- Maßanfertigung
- Festpreisgarantie
- Einfache Reinigung

Bereits  
über 15.000  
renovierte  
Bäder!



Ihr regionaler viterma Fachbetrieb – Rudolf Altmann | 85457 Hörlkofen  
Jetzt kostenlosen Termin vereinbaren: Tel. 08122 179 36 50 | [rudolf.altmann@viterma.com](mailto:rudolf.altmann@viterma.com) | [www.viterma.com](http://www.viterma.com)

## Ihr Baufinanzierer

- ✓ Zinsfestschreibung bis 40 Jahre!
- ✓ Bauherrenhaftpflicht
- ✓ Bauleistungsversicherung
- ✓ Gebäudeversicherungen



**Klaus Huber**

Generalvertretung der Allianz

St. Koloman 3

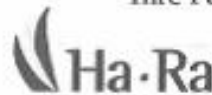
85457 Würth

Telefon 0 81 23.99 00 18

[agentur.huber\\_klaus@allianz.de](mailto:agentur.huber_klaus@allianz.de)

**Allianz**

Ihre Fachberatung im Landkreis



Worldwide

Für ein Leben im  
Einklang mit der Natur.

Tina Scholz

Oberaula 85457 Würth

Tel.: 08122-2282533

[www.Ha-Ra.com](http://www.Ha-Ra.com)

Webshop-Empfehlungscode Ihrer Ha-Ra Fachberatung  
**OP5-GMK**

## Garten- und Landschaftspflege

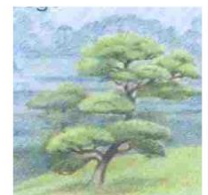
**Paul Scheiel**

Rasen mähen, Vertikutieren, Hecken  
schneiden, Baum- und Strauchschnitt,  
Wurzelstock entfernen,  
Dachrinnenreinigung

Schulstraße 6a, 85469 Walpertskirchen

Tel: 08122/ 95 46 13

Handy: 0178/ 27 44 040



Schneidermeisterin

Christine Holley

Kranerberg 3

85457 Wifling



Ihre Ideen maßgeschneidert

- in Eigenleistung durch

professionelle Anleitung

oder

- angefertigt durch Meisterhand

Mo-Fr nach tel. Vereinbarung

Telefon 08121/912050

Handy 0179/4512742

[christineholley@t-online.de](mailto:christineholley@t-online.de)

Gerne auch Änderungen und

Näh-Kurse